

■ **AA Traduzioni e Consulenze Web Sagl**, in Chiasso, CH-501.4.010.475-2, Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 4. 2008. Scopo: L'esercizio dell'attività di traduzione, revisione e redazione di testi e consulenze linguistiche in ambito informatico e pubblicitario. La ditta è inoltre attiva nella compravendita di spazi pubblicitari nel settore internet. La società può inoltre: compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili e funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere sia direttamente che indirettamente interessenze e partecipazioni in altre società o imprese commerciali, finanziarie e di servizi in Svizzera ed all'estero, nel settore attinente lo scopo sociale o in altri settori. Capitale sociale: CHF 20'000.—. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Andreani, Andrea, cittadino italiano, in Lavagna (IT), socio, senza diritto di firma, con 20 quote da CHF 1'000.—; Pelle, Ivan, da Gerra (Verzasca), in Stabio, gerente, con firma individuale; Recosa - Revisioni e Consulenze SA (CH-524.3.003.959-2), in Chiasso, ufficio di revisione.  
Giornale no 3314 del 08.04.2008  
(04428812 / CH-501.4.010.475-2)